



Знайте свої права

Коаліція захисту прав іммігрантів і біженців штату
Massachusetts (MIRA)

Про MIRA:



Програми:

- Адвокація й організація
- Допомога в отриманні громадянства
- Громадянська активність

Наше бачення — це співдружність — і нація — де *всі* можуть процвітати, незалежно від того, звідки вони чи як потрапили сюди, і *всі* можуть брати повноцінну участь у соціальному, економічному та громадському житті своєї громади.





Короткий огляд імміграційної служби

Імміграційна система: Міністерство внутрішньої безпеки (DHS)



**Імміграційна
та митна
служба**

Імміграційна
поліція /
імміграційна
служба, затримання
та депортація,
представництво
DHS в імміграційних
провадженнях

**Митна та
прикордон
на служба**

Контроль на
кордоні та в
радіусі 100 миль
від кордону,
контрольно-
пропускних
пунктів і портів
в'їзду

**Служба
громадянства й
імміграції США
(USCIS)**

Розглядає
клопотання щодо
імміграційних
пільг (притулок,
карти green card,
громадянство,
спеціальні візи)

Як люди можуть контактувати з імміграційною службою



- Контакт із кримінальною системою
- Подання заявки на отримання допомоги в USCIS, маючи наказ про депортацію чи кримінальне звинувачення
- Власники green card, які повертаються з подорожі
- Рейди та цілеспрямований контроль
- Інші обмежені обставини



U.S. Citizenship
and Immigration
Services



Причини депортації



Відсутність законного статусу

Кримінальні підстави, зокрема:

- Майже всі судимості за наркотики
- Деякі види домашнього насильства, порушення охоронного судового наказу
- Деякі крадіжки, шахрайство та багато іншого!

Іноді відносно незначні та ненасильницькі правопорушення можуть призвести до обов'язкової депортації навіть власників green card!

Порушення імміграційного законодавства / шахрайство

Підстави, пов'язані з безпекою (причетність до банд, тероризм)



Кому загрожує депортація?

- Будь-кому, хто не є громадянином США, може загрожувати депортація, якщо він підпадає під підстави для депортації, як-от кримінальні звинувачення чи попередній наказ про депортацію.
 - Несанкціонованим/недокументованим іммігрантам
 - Особам зі статусом притулку, біженця чи з іншою формою захисту
 - Особам із законною посвідкою на постійне проживання (власники green card)
 - Неіммігрантам (відвідувачам, студентам тощо)





Знайте свої права
у взаємодії з імміграційною
службою

Основні права



- Кожен, хто живе в США, має певні основні права згідно з Конституцією США, незалежно від імміграційного статусу
- Важливо відстоювати ці права та захищати наші основні права



Картка прав



<https://www.ilrc.org/red-cards>

Багатомовна інфографіка для використання картки прав

- Відстоювати право зберігати мовчання може бути складно.
- Людям корисно мати в гаманці картку прав, яку вони можуть витягнути та показати імміграційній службі чи поліції.

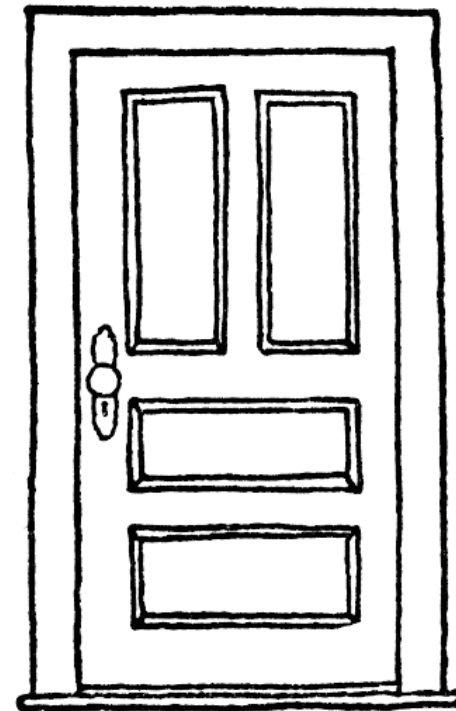


Якщо імміграційна служба прийшла до вас додому...

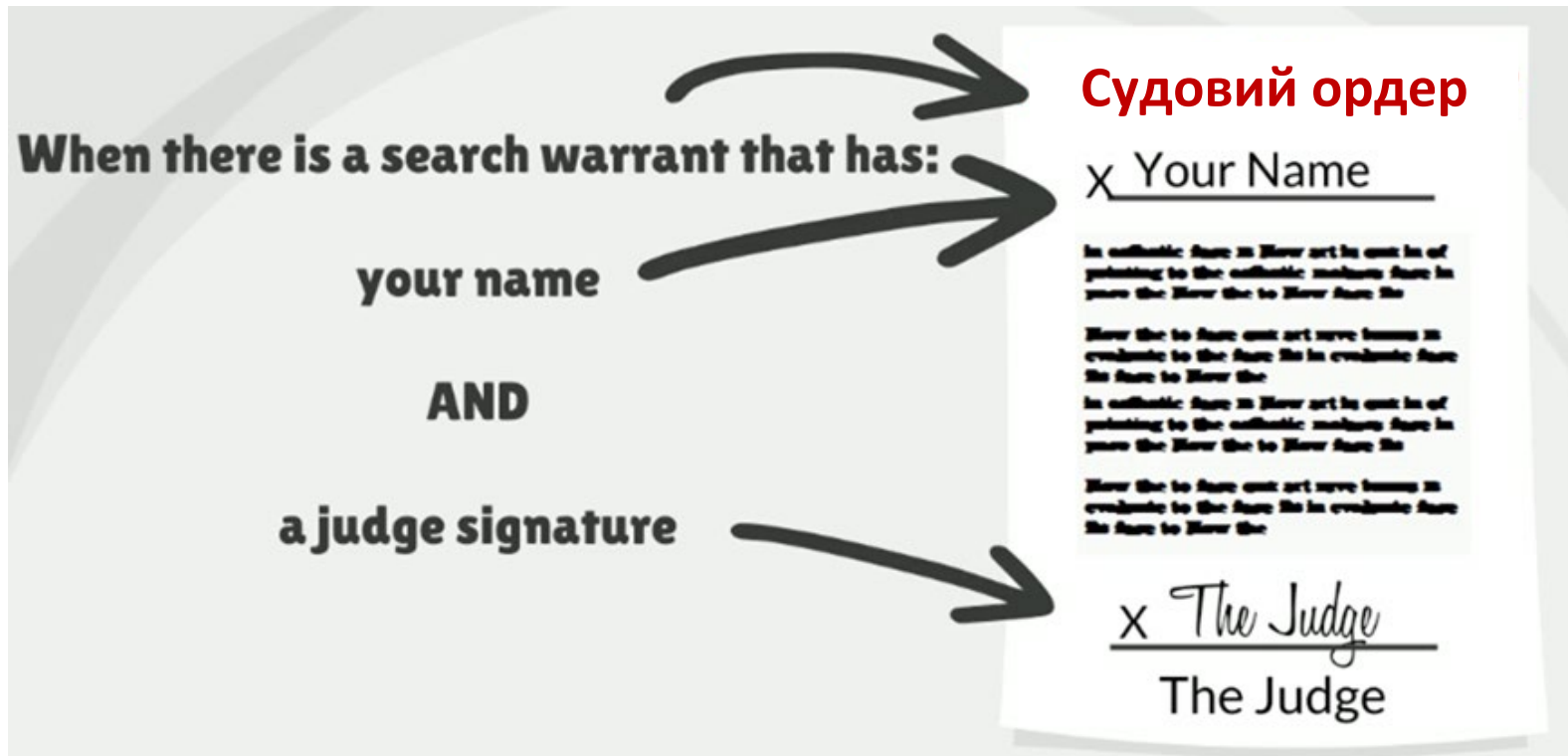


Не відчиняйте відразу двері:

- За законом ви не зобов'язані відчиняти двері, якщо офіцер не надасть вам ордер, підписаний суддею.
- Попросіть офіцерів представитися (відомство, ім'я, посвідчення).
- Запитайте, чи є в них **ордер**, підписаний суддею.
- Просуньте під двері картку «Знайте свої права».
- Ви маєте право зберігати мовчання та право на адвоката. Якщо ви вирішите скористатися цим правом, скажіть офіцерам: «Я вимагаю свого права на мовчання та адвоката».
- Зателефонувати другу, родичу чи адвокату, хто є громадянином США.



Коли правоохоронні органи можуть увійти в мій дім?



Ордери



Зразок ордера, підписаного суддею

AO 102 (Rev. 01/09) Search and Seizure Warrant

UNITED STATES DISTRICT COURT
for the
Southern District of California

In the Matter of the Search of)
(Briefly)
or later,) and)
2043 Raymond Avenue)
San Diego, California) Case No. '14 MJ0396

SEARCH AND SEIZURE WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer

An application by a federal law enforcement officer or an attorney for the government requests the search of the following person or property located in the Southern District of California.
(Identify the person or describe the property to be searched and give its location).
See Attachment A-2.

The person or property to be searched, described above, is believed to conceal (identify the person or describe the property to be searched).
See Attachment B-2.

I find that the affidavit(s), or any recorded testimony, establish probable cause to search and seize the person or property.

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before February 14, 2014
(not to exceed 10 days)

☒ in the daytime 6:00 a.m. to 10 p.m. ☐ at any time in the day or night as I find reasonable cause has been established.

Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to United States Magistrate Judge Hon. David H. Bartick (Name).

☐ I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized (check the appropriate box) ☐ For _____ days (not to exceed 30).
Until, the facts justifying, the later specific date of _____.

Date and time issued: 1/14/2014 5:04 PM [Signature]
Judge's signature

City and state: San Diego, California Hon. David H. Bartick, U.S. Magistrate Judge
Printed name and title

Зразок імміграційного ордера: не дає

імміграційній службі дозволу на вхід до будинку

U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY Warrant for Arrest of Alien

File No. _____
Date: _____

To: Any immigration officer authorized pursuant to sections 236 and 287 of the Immigration and Nationality Act and part 287 of title 8, Code of Federal Regulations, to serve warrants of arrest for immigration violations.

I have determined that there is probable cause to believe that _____ is removable from the United States. This determination is based upon:

- ☐ the execution of a charging document to initiate removal proceedings against the subject;
- ☐ the pendency of ongoing removal proceedings against the subject;
- ☐ the failure to establish admissibility subsequent to deferred inspection;
- ☐ biometric confirmation of the subject's identity and a records check of federal databases that affirmatively indicate, by themselves or in addition to other reliable information, that the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law; and/or
- ☐ statements made voluntarily by the subject to an immigration officer and/or other reliable evidence that affirmatively indicate the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law.

YOU ARE COMMANDED to arrest and take into custody for removal proceedings under the Immigration and Nationality Act, the above-named alien.

(Signature of Authorized Immigration Officer)

(Printed Name and Title of Authorized Immigration Officer)

Certificate of Service

I hereby certify that the Warrant for Arrest of Alien was served by me at _____ (Location)

on _____ (Name of Alien) on _____ (Date of Service), and the contents of this notice were read to him or her in the _____ (Language) language.

Name and Signature of Officer

Name or Number of Interpreter (if applicable)

Form I-201 (Rev. 08/14)

Водійські права



ВИ МАЄТЕ: керувати автомобілем тільки на підставі повного водійського посвідчення, а не дозволу

ЩОБ ЇЗДИТИ за дозволом, ви повинні мати в машині когось, хто має таке посвідчення:

- 1) Стаж водіння 1 рік
- 2) Старше 21 року
- 3) Знаходження поруч із водієм

Якщо вас зупинили за кермом...



Якщо ви живете в штаті Massachusetts, ви маєте право отримати водійські права незалежно від імміграційного статусу!

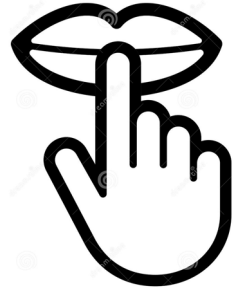
- Залишайся в машині. Покладіть руки на кермо, щоб офіцер міг їх бачити.
- Вам не потрібно відповідати на запитання, але водій має назвати ім'я й адресу. Покажіть свою картку «Знайте свої права».
- Поліція може обшукати ваш автомобіль, якщо у неї є достатні підстави вважати, що ви причетні до скоєння злочину.
 - **ЧІТКО ЗАЯВІТЬ, ЩО ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЯ НА ОБШУК**
- **Не надавайте фальшивих документів.**



Якщо імміграційна служба чи поліція зупиняє вас на вулиці...



- Зберігайте спокій — не біжіть і не чиніть опору арешту!
- Запитайте, чи ви заарештовані, чи можете піти.
- **Зберігайте мовчання та скажіть, що хочете поговорити з адвокатом.**
- Ви маєте право не здавати відбитки пальців, якщо вас не заарештують.
- Поліція може обшукати вас, якщо має обґрунтовану підозру, що ви озброєні та небезпечні.
- Якщо у вас є дійсні імміграційні документи і ви старше 18 років, закон вимагає, щоб ви мали їх із собою.
- Ви маєте право на адвоката. Попросіть викликати адвоката.



Ніколи не надавайте фальшивих документів!

Як бути підготовленим



- Знайте свої права на випадок, якщо офіцер ставитимете вам запитання чи прийде до вас додому.
- Запам'ятайте номери телефонів членів своєї сім'ї та/чи адвоката/організації, яким ви довіряєте. **Можливо, ви зможете зробити лише один телефонний дзвінок під час затримання!**
- Подумайте про громадянина США чи особу з імміграційним статусом, якій ви довіряєте та яка може внести заставу, якщо суддя з питань імміграції призначить її вам.



Арешт і затримання

- Якщо вас заарештували чи затримали, **НЕ**:
 - Підписуйте нічого чи НЕ робіть «добровільний від'їзд» без супроводу адвоката.
 - Покладайтеся на те, що імміграційні агенти нададуть вам інформацію про ваші права; зверніться за фактами до адвоката.
- Ви маєте на це право:
 - **Зберігати мовчання.**
 - Зателефонувати адвокату чи члену сім'ї.
 - На відвідування адвоката під час затримання.
 - Звернутися до свого консульства.



Ви можете скористатися [онлайн-пошуковиком затриманих](#), щоб знайти людину, яку затримала імміграційна служба



Звільнення під заставу

- Імміграційна служба може вирішити помістити осіб, яких вона намагається депортувати, під варту в імміграційній службі.
- Якщо вас затримали, багато людей можуть попросити про звільнення під **заставу**, поки їхня справа перебуває на розгляді.
 - Ви можете звернутися до імміграційного судді з проханням переглянути рішення про звільнення під заставу.
 - Це допомагає продемонструвати міцні сімейні та громадські зв'язки.
 - Тільки той, хто є громадянином США чи має законний імміграційний статус, може звернутися до імміграційної служби, щоб внести заставу.



Знайте свої права: підготовка сім'ї

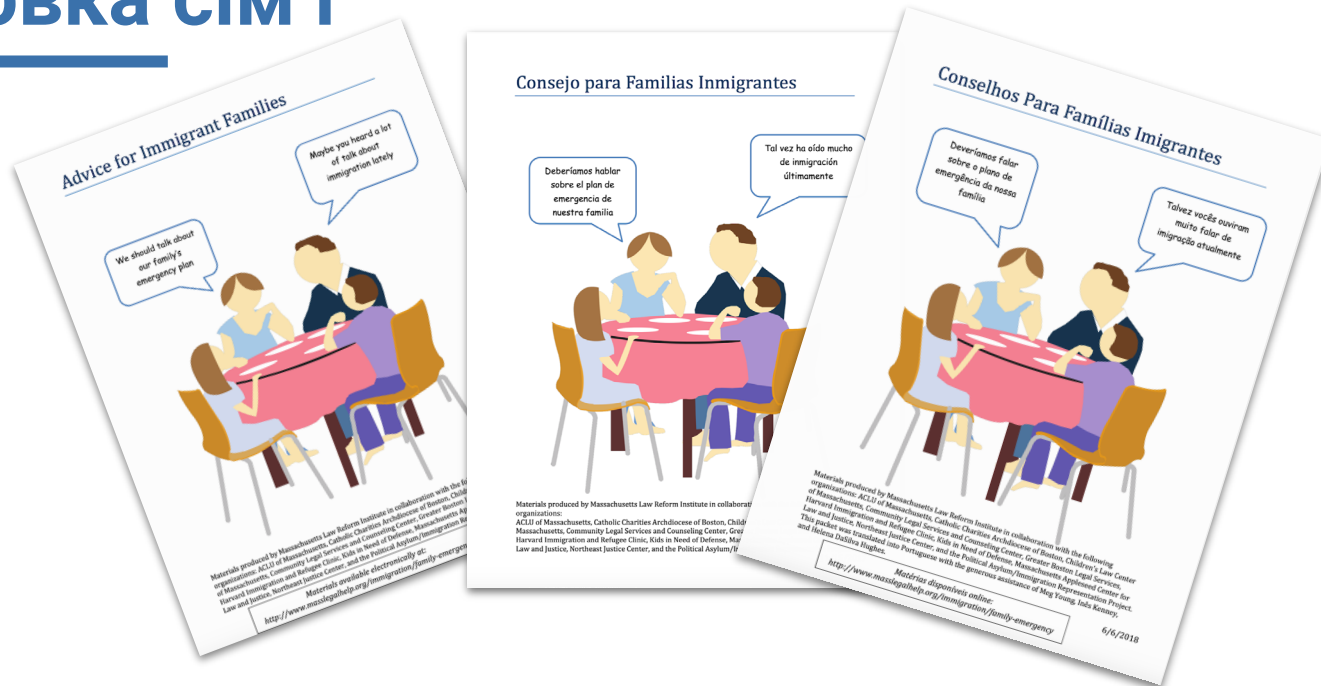


Батьківські права

- Ви маєте право приймати рішення щодо своїх дітей незалежно від імміграційного статусу.
- Ви не зобов'язані надавати інформацію про своїх дітей, але ви можете повідомити імміграційну службу, якщо ви є основним опікуном.
- Ви маєте право домовлятися про догляд за дитиною.
 - Ви можете попросити про телефонний дзвінок під час затримання та запитати, як ви зможете зв'язатися зі своїми дітьми.
- Якщо ваші діти перебувають у прийомній сім'ї, ви маєте право брати участь у процедурах, пов'язаних із забезпеченням добробуту дитини, починаючи з моменту затримання та після депортації, якщо тільки вас не позбавили батьківських прав.
 - Затримання та депортація не є відмовою від дитини.



Підготовка сім'ї



Пакет підготовки сім'ї в штаті Massachusetts
План підготовки сім'ї Boston Medical Center
Підготовка сім'ї в інших штатах



Підготовка сім'ї

- Що таке план підготовки сім'ї?
 - Інструмент, який може допомогти вам прийняти обґрунтовані рішення про те, як піклуватися про свою сім'ю
 - План безпеки, який пропонує батькам й опікунам, що зіткнулися із загрозою затримання чи депортації, можливість прийняти рішення щодо:
 - Хто піклуватиметься про ваших дітей під час вашої відсутності
 - Планів задоволення освітніх, медичних й емоційних потреб дитини під час вашої відсутності
 - Планів возз'єднання



Складання плану

Оновіть шкільні контакти: переконайтеся, що у вас є правильна контактна інформація кількох людей, яким ви довіряєте забирати дитину зі школи на випадок, якщо ви самі не зможете. Повідомте школу, що ви хочете «відмовитися» від послуг школи в будь-якому довіднику, який школа публікує для захисту вашої інформації.

Зареєструйте народження дитини у своєму закордонному консульстві: якщо ваша дитина захоче подорожувати чи переїхати на батьківщину, буде простіше, якщо її народження вже буде зареєстровано в консульстві.

Подайте заяву на отримання паспорта для дитини: більшість урядів вимагають, щоб обоє батьків дали дозвіл на отримання дитиною паспорта. Якщо ви маєте одноосібну юридичну опіку чи спеціальне рішення суду, вам не потрібен дозвіл другого з батьків.

Напишіть проїзний лист: якщо вашій дитині потрібно виїхати за межі США, їй може знадобитися нотаріально завірений лист, який дає дозвіл на поїздку з дорослим, якому вона довіряє. Ви можете зв'язатися з авіакомпанією чи консульством, щоб отримати точні інструкції.

Неформальний варіант



- поговорити з людьми, які мають доглядати за вашою дитиною, або записати, що ви хочете, щоб відбувалося в надзвичайних ситуаціях
- найпростіший, але не надає особі, яка доглядає за дитиною, юридичних прав, а школа чи лікар вашої дитини можуть не дотримуватися вашого плану

Заява про надання дозволу на здійснення догляду



- дає право особі, яка здійснює догляд, приймати рішення про медичне обслуговування й освіту вашої дитини на період до 2 років
- батьки зберігають всі права та можуть відкликати її в будь-який час
- потрібен підпис батьків і 2 свідків, завірений нотаріально

Тимчасовий дозвіл представника



- дозволяє «представнику» чи особі, яку ви вибрали, приймати будь-які рішення, які можуть приймати батьки (крім шлюбу й усиновлення) за вашу дитину, у тому числі щодо майна та фінансів
- дійсний протягом 60 днів із моменту набуття чинності, але може бути продовжений
- обидва батьки мають підписати, якщо це можливо
- має бути підписаний представником і 2 свідками

Опіка



- законний опікун має всі права, які мають батьки, але здійснює ці права замість батьків
- необхідно отримати через суд



Важливі документи

- Дуже важливо зберегти всі імміграційні документи та переконатися, що жодна сторінка не загубилася.
- Багато документів мають імміграційний ідентифікаційний номер (починається з літери А і має 8 або 9 цифр).
- У деяких документах вказані дати слухань або інших імміграційних зустрічей — ці дати дуже важливі!





Доступ до пільг і державних зборів



Основні висновки

- Батьки-іммігранти **завжди можуть подати заяву** на дітей-громадян США, навіть якщо вони не мають на це права!
 - Батькам не потрібен номер SSN або підтвердження імміграційного статусу, щоб подати заяву на дітей, але батьки все одно мають підтвердити свій дохід.
- Вам не потрібно бути громадянином США, щоб отримати пільги.
- Згідно з чинним законодавством, немає ніяких імміграційних наслідків у разі подачі заяви чи отримання пільг, крім грошової допомоги для підтримки доходу та довгострокового догляду в будинках для людей похилого віку.
- Державні установи, що надають допомогу, та медичні установи штату Massachusetts **не повідомляють** про іммігрантів до служби ICE.



Правило державних зборів

Багато іммігрантів НЕ підлягають сплаті державних зборів.

ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ДО:

Іммігрантів, які подають заяву на green card (законне постійне проживання) або візу на в'їзд до Сполучених Штатів.

НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ДО:

- Громадян США
- Заявників на отримання громадянства
- Відновлення green card
- Зняття умов
- Біженців/притулків
- VAWA
- Віз T/U
- Спеціальних неповнолітніх іммігрантів
- Заяв чи подовження DACA
- Заяв чи подовження TPS
- Гуманітарного умовно-дострокового звільнення

Пільги та державні збори



Згідно з чинним законодавством, розглядаються лише два види пільг:

- Грошова допомога для підтримки доходу
- Розміщення в заклади довгострокового догляду за державний кошт



Більшість людей, які проходять тест на державні збори, не мають права на пільги в цьому тесті.

Більшість пільг НЕ розглядаються за чинним законодавством



Програми охорони здоров'я, як-от MassHealth і громадські клініки



Допомога в оренді житла, наприклад, розділ 8, RAFT, притулок EA та державне житло



Продовольчі програми, як-от SNAP, WIC та шкільні обіди



Грошові виплати від роботи, як-от допомога з безробіття, соціальне забезпечення та пенсії



Державні, безготівкові програми

Список «безпечних пільг» для штату Massachusetts: <https://miracoalition.org/wp-content/uploads/2022/10/Massachusetts-Safe-to-Use-Benefits-October-2022.pdf>

Чи може змінитися законодавство?



- Чинне законодавство було закріплене в наших федеральних нормативних актах і витримало судові оскарження
- Адміністрація Трампа може спробувати відновити старе правило, але:
 - Навіть старе правило стосувалося невеликої кількості людей
 - Жодні зміни не набудуть чинності негайно
 - Будь-які зміни будуть оскаржені захисниками прав іммігрантів



Знайте свої права: де
отримати юридичну допомогу

Who can give me advice and represent me in an immigration application or case?



An **attorney (lawyer)** with a valid license to practice law.



An “**accredited representative**” working for a nonprofit organization who has received training and special authorization from the US government to help people with immigration cases. You can look for the organization and the individual on the government’s [listing](#) of accredited representatives.



Notary publics (or “notarios”) are not lawyers in the US and cannot provide legal advice.



Other people like interpreters or tax preparers. Interpreters can help translate important documents sometimes needed for immigration cases and preparers can fill out the form with only the information provided by the applicant, but they cannot provide legal advice.^{3,4}

Що робити, якщо я став жертвою шахрайства?



Ви можете повідомити про це! Це може допомогти захистити інших, а також вирішити вашу ситуацію. Ви можете подати заяву до:

- Генеральної прокуратури штату Massachusetts: (617) 963-2917 або
https://www.eform.ago.state.ma.us/ago_eforms/forms/piac_ecomplaint.action
- Ради адвокатів штату Massachusetts:
<https://www.massbbo.org/s/complaints>
- Програми запобігання шахрайству та зловживанням в імміграційних судах (якщо ви вже перебуваєте в імміграційному суді): (703) 305-0470 або
EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov

Імміграційні правові ресурси



- **Каталог юридичних послуг у штаті Massachusetts:**
 - Пошуковик правових ресурсів штату Massachusetts:
<https://masslrf.org/en/home>
 - Перелік юридичних послуг імміграційного суду:
<https://www.justice.gov/eoir/file/ProBonoMA/download>
 - Безкоштовні консультації у місті Бостоні:
https://masslrf.org/en/programs/view/boston_immig_clinic
- **Каталог юридичних послуг за межами штату Massachusetts:**
 - Юридичний довідник мережі імміграційних адвокатів:
<https://www.immigrationadvocates.org/legaldirectory/>





Більше ресурсів

